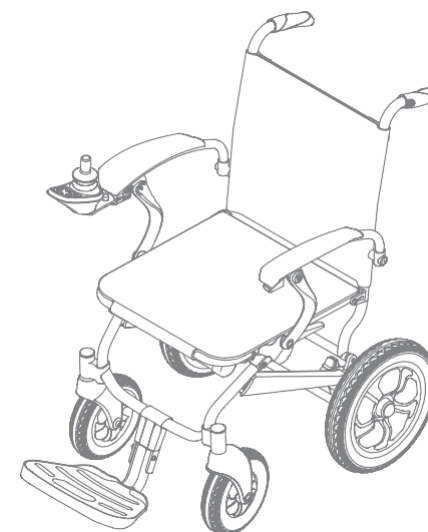




RF-40

Návod na použitie



Elektrický invalidný vozík NanoGo RF-40

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tieto inštrukcie. Dátum výroby nájdete na osvedčení o kvalifikácii alebo na vonkajšom obale. Výrobok si zakúpte a používajte po konzultácii alebo na odporúčanie poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.

 REHA FUND Sp. z o.o.
ul. Staniewicka 14,
03 - 310 Varšava, Poľsko (Poland)
e-mail: info@rehafund.pl
www.rehafund.pl

Verzia 01
Dátum vydania: 28.05.2025



Obsah

1. Úvod	01
2. Bezpečnostné odporúčania	01
3. Vlastnosti produktu	02
4. Popis symbolov	03
5. Rozkladanie a skladanie vozíka	04
6. Úvod	06
7. Pravidelná údržba	10
8. Preprava a skladovanie	19
9. Riešenie problémov a technické údaje	19
10. Elektromagnetická kompatibilita	23
11. Popredajný servis	26
12. Ďalšie pripomienky	28



1. ÚVOD

Vážený zákazník,

Radi by sme sa vám poďakovali, že ste si vybrali výrobok spoločnosti REHA FUND Sp. z o.o., popredného dodávateľa zdravotníckych potrieb a rehabilitačných výrobkov na poľskom trhu. Návod na použitie obsahuje rady a odporúčania, ktorých znalosť je nevyhnutná pre správne používanie výrobku.



POZOR! Pred použitím výrobku si prečítajte návod na použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť za nesprávne použitie výrobku, nedodržanie pravidiel bezpečného používania alebo používanie na iný ako určený účel.



BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA

- ! Pred prvým použitím elektrického invalidného vozíka si s porozumením prečítajte celý tento návod na použitie.
- ! Elektrický invalidný vozík nepoužívajte, kým nie je dokončená a skontrolovaná montáž.
- ! Neodporúča sa, aby elektrický invalidný vozík používali osoby s duševnými poruchami, oneskorenými reakciami a ťažkosťami pri ovládaní.
- ! Elektrický invalidný vozík sami nerozoberajte, neprestavujte a nepoužívajte náhradné diely z iných produkcií.
- ! Nenasadajte na elektrický invalidný vozík ani z neho nevystupujte, pokiaľ nie je vypnuté napájanie ovládača alebo pokiaľ nie je elektrický invalidný vozík v manuálnom režime a nie je tu žiadna osoba, ktorá by vám pomohla držať vozík.
- ! Nepoužívajte elektrický invalidný vozík bez vysunutých alebo nefunkčných koliesok proti prevráteniu.
- ! Pri bežnom používaní elektrického invalidného vozíka ho neprekĺpajte ani nezdvíhajte do strany.
- ! Nestojte na opierke nôh, aby ste zabránili prevráteniu invalidného vozíka na stranu.
- ! Na svahoch nemeňte smer jazdy.
- ! Aby sa predišlo nehodám, elektrický invalidný vozík nemôžu obsluhovať dve osoby súčasne.
- ! Pred vjazdom do zákruty zabrzďte pohybujúci sa elektrický vozík pod 2 km/h.
- ! Pri jazde z kopca jazdite pomaly na najnižšom prevodovom stupni; pri jazde do kopca jazdite opatrne, nízkou rýchlosťou a s telom nakloneným dopredu.
- ! Je prísne zakázané používať elektrický invalidný vozík počas transportu.
- ! Kontrolujte, či sú kolesá pevne a spoľahlivo pripevnené.
- ! Pri manipulácii s ovládacím joystickom buďte opatrní a vyhýbajte sa rýchlym pohybom dopredu a dozadu.
- ! Ovládač je kľúčovou súčasťou invalidného vozíka, preto by ste nemali elektrický invalidný vozík dlhodobo parkovať na otvorenom priestranstve. Keď prší, elektrický invalidný vozík by mal byť umiestnený v interiéri, aby bol chránený pred vlhkosťou.
- ! Pred zapnutím ovládača skontrolujte, či je páčka "ručný/elektrický" ľavého a pravého motora nastavená na režim "elektrický".
- ! Počas jazdy s invalidným vozíkom neprepínajte páku motora "ručný/elektrický" do polohy "ručný". Ak chcete v elektrickom režime používať komunikačné zariadenia, ako sú mobilné telefóny a prenosné počítače, najprv vypnite napájanie ovládača elektrického invalidného vozíka.
- ! Elektrické invalidné vozíky sú určené na rovný terén s miernym sklonom. Vyhnite sa povrchom so sklonom väčším ako 6 stupňov a prekážkam vyšším ako 4 cm.
- ! Je prísne zakázané jazdiť cez kanalizáciu a iné oblasti s horizontálnymi prepadmi.
- ! Ak nebudete elektrický invalidný vozík dlhší čas používať, vypnite vypínač na batérii.
- ! Naš elektrický invalidný vozík by sa mal používať vonku v obývanej oblasti.
- ! Kontraindikácie: žiadne
- ! Je zakázané jazdiť po diaľnici, na uliciach, pretože môže dôjsť k dopravnej nehode.
- ! Každý závažný incident týkajúci sa výrobku sa musí nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ alebo pacient bydlisko



Fotografie použité v príručke slúžia len na ilustračné účely! Podrobnosti špecifikácie uvedené na obrázkoch a nachádzajúce sa v cieľovom vozíku sa môžu líšiť.

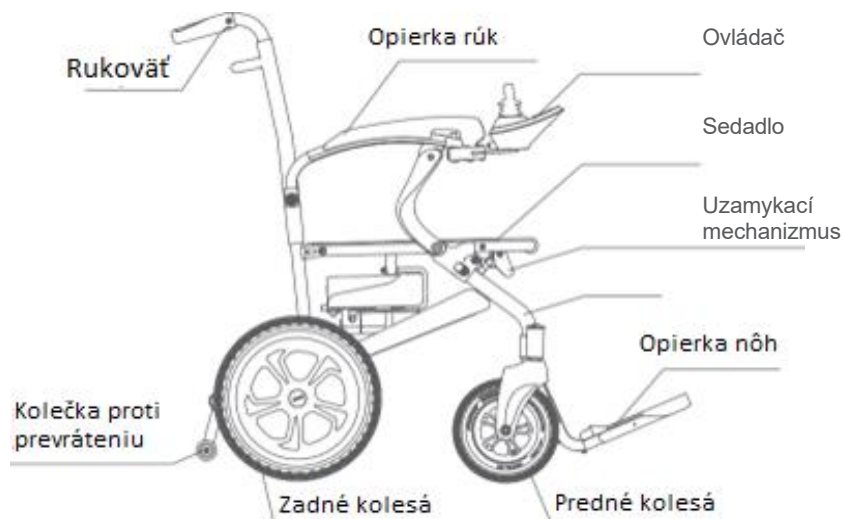
3. VLASTNOSTI PRODUKTU

1. VYUŽITIE V SÚLADE S URČENÝM ÚČELOM

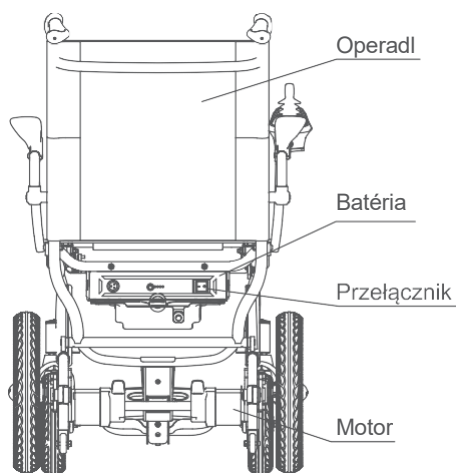
- Elektrický invalidný vozík je určený pre zdravotne postihnuté osoby s pohybovými ťažkosťami, starších a oslabených pacientov. Elektrický invalidný vozík je určený na používanie v interiéri aj exteriéri.

2. KONŠTRUKCIA VOZÍKA

- Výrobok sa skladá z konštrukcie, ovládača, motorov, batérií, opierky nôh, opierky rúk, predných a zadných kolies.



Obrázok 3.1



Obrázok 3.2

3.CHARAKTERISTIKY KONŠTRUKCIE VOZÍKA

- Energeticky účinné, vysoko výkonné motory.
- Ľahko zostaviteľná skladacia konštrukcia.
- Intuitívny ovládač: tlačidlo napájania, displej napájania, univerzálny joystick a klaksón.
- Bezpečný a spoľahlivý elektromagnetický brzdný systém.
- Mechanizmus proti preklopeniu.
- Rýchla demontáž lítiovej batérie
- Dva prevádzkové režimy: režim autonómneho elektrického pohonu a režim zvýšenia výkonu.

4.TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

1. Typ výrobku: vonkajšie použitie
 2. Maximálna rýchlosť: $\leq 6,0$ km/h
 3. Rozsah teplôt prevádzkového prostredia: $-25^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$
 4. Maximálne zaťaženie: ≤ 100 kg
 5. Maximálny dojazd na jedno nabitie: ≥ 20 km
 6. Brzdny účinok na rovnej vozovke: $\leq 1,5$ m
 7. Maximálna bezpečná brzdná dráha na svahu: $\leq 3,6$ m (6°)
 8. Maximálna bezpečná brzdná dráha na svahu: $\leq 3,6$ m (6°)
 9. Batéria: lítiová batéria DC24V $\times$ 12Ah
 10. Výška prekonanej prekážky: ≥ 40 mm
 11. Šírka prejazdu znižovania: 100 mm
 12. Minimálny polomer otáčania 1,2 m Vyššie uvedené parametre sa menia v závislosti od hmotnosti používateľa, prostredia používania a spotreby batérie.
- Normálne prevádzkové podmienky: Rozsah okolitej teploty: -rozsah relatívnej vlhkosti: 25 $^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$ 25 % $\sim$ 95 % Rozsah atmosférického tlaku: 86kPa $\sim$ 106kPa
 - Zabudovaný napájací zdroj: DC24V $\pm$ 5V
 - Elektrické požiadavky: použité časti typu B
 - Prevádzkový režim: nepretržitá prevádzka
 - Ochrana proti vniknutiu kvapalín: IPX4
 - Výkon motora: približne 130 W pre ľavý a pravý motor
 - Prístroj sa nesmie používať v zmesi horľavého anestetického plynu a vzduchu alebo v zmesi horľavého anestetického plynu a kyslíka alebo oxidu dusného.

4. POPIS SYMBOLOV

Symbylly týkajúce sa bezpečnostných požiadaviek elektrického invalidného vozíka a ich význam

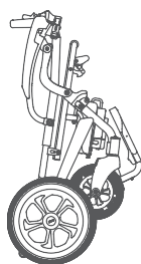
Symbylly	Význam	Symbylly	Význam
	Aplikačné časti typu B		Touto stranou nahor
	Chráňte pred vlhkosťou.		Neprevracajte sa
	Krehký náklad		Limit skladovania
	Výrobca		Recyklovateľné
	Množstvo		Zdravotnícke zariadenie
	Číslo modelu		Katalógové číslo
	Dátum výroby		Sériové číslo
	Zapnutie/vypnutie (tlačidlo)		Pozrite si návod na použitie
	Povinnosť zhodnotenia odpadu z elektrických a elektronických zariadení		Prípustná teplota

Symboly	Význam	Symboly	Význam
	Pozor! Skontrolujte dokumentáciu dodanú s elektrickým invalidným vozíkom		Obmedzenie tlaku
	Pozrite si návod na použitie (Farba pozadia: modrá; symboly a text: biela)		Obmedzenie vlhkosti
IPX4	Výrobok odolný voči striekajúcej vode: striekajúca voda z akéhokoľvek smeru nespôsobí poškodenie.		Jedinečná identifikácia výrobku
	Označenie CE		Šírka sedadla
	Výrobok predstavuje neprijateľné riziko pre pacienta, zdravotnícky personál alebo iné osoby v prostredí magnetickej rezonancie. (Farba pozadia: biela; Symbol: červený; Text: čierny)		Zadné kolesá vozíka
	Symbol označuje obsah, ktorý sa musí povinne dodržiavať. Obsah daného záväzku je vyjadrený slovami alebo na obrázkoch alebo v ich blízkosti. Symbol vľavo označuje "všeobecný povinný obsah"		Farba konštrukcie
	Symbol označuje obsah, ktorý obsahuje zákaz (zakázanú činnosť). Obsah daného zákazu je vyjadrený slovné alebo na obrázkoch alebo v ich blízkosti. Symbol naľavo označuje "všeobecne zakázaný obsah"		

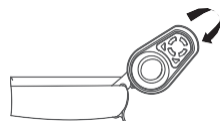
5. ROZKLADANIE A SKLADANIE VOZÍKA

1. ROZLOŽENIE INVALIDNÉHO VOZÍKA

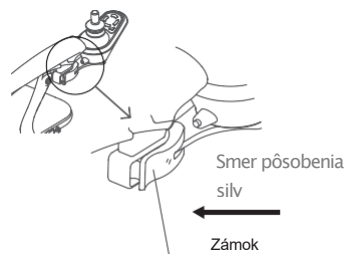
- Elektrický invalidný vozík vyberte z kartónovej škatule, ako je znázornené na obrázku 5.1. Ovládač umiestnite v smere znázornenom na obrázku 5.2 a zatvorte zámkom v smere znázornenom na obrázku 5.3.



Obrázok 5.1

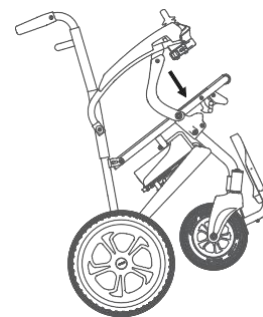


Obrázok 5.2

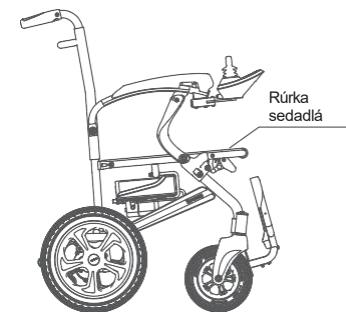


Obrázok 5.3

- Položte elektrický invalidný vozík na rovnú plochu, ľavou rukou uchopte madlo a pravou rukou zatlačte na sedadlovú rúrku, pričom posúvajte ťažisko smerom k sedadlovej rúrke, ako je znázornené na obr. 5.4, až kým sa invalidný vozík úplne nevysunie, ako je znázornené na obr. 5.5.

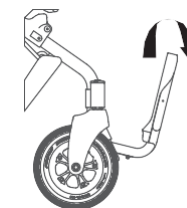


Obrázok 5.4



Obrázok 5.5

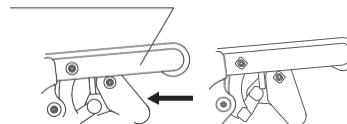
- Stlačte opierku nôh, ako je znázornené na obr. 5.6.



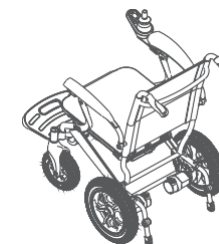
Obrázok 5.6

- Zatlačte rukou blokovaciu páčku dovnútra. Zablokovanie je signalizované "kliknutím", ako je znázornené na obrázkoch 5.7 a 5.8.

Zaist'ovaciu páčku.



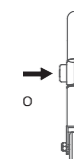
Obrázok 5.7



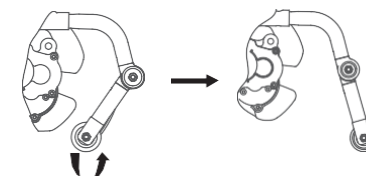
Obrázok 5.8

- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie mechanizmu proti prevráteniu a otáčajte mechanizmom proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete „cvaknutie“. Súprava proti prevráteniu je rozložená a rúrka proti prevráteniu je približne 4 cm nad zemou, pozrite si obrázky 5.9 a 5.10.

Tlačidlo systému proti prevráteniu



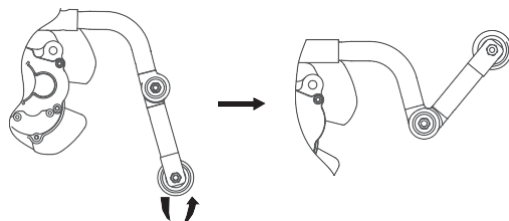
Obrázok 5.9



Obrázok 5.10

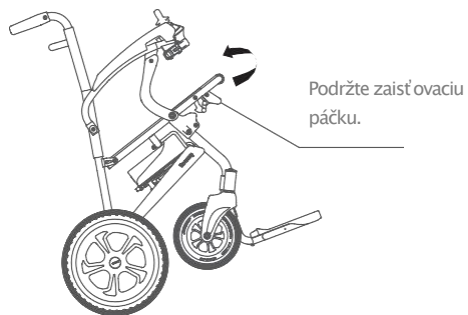
2. SKLADANIE VOZÍKA

- Zložte opierku nôh (podľa obr. 5.6), stlačte tlačidlo na zloženie mechanizmu proti prevráteniu a otáčajte ním proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete „cvaknutie“. Po montáži nestojte na zostave proti prevráteniu, ako je znázornené na obrázku 5.11.

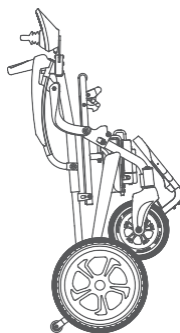


Obrázok 5.11

- Ľavou rukou držte madlo a pravou rukou potiahnite zaistovaciu páčku smerom nahor, potom vozík sklopte nahor, ako je znázornené na obr. 5.12. Po zostavení vozíka ho umiestnite do zvislej polohy, ako je znázornené na obrázku 5.13.



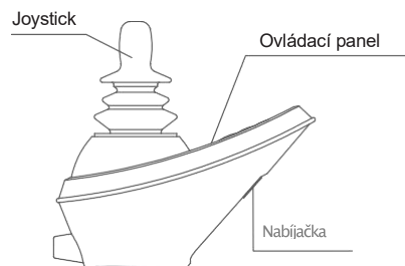
Obrázok 5.12



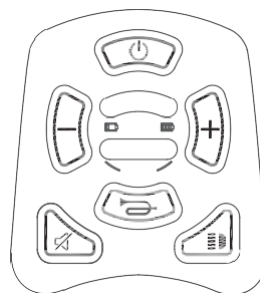
Obrázok 5.13

6. ÚVOD

1. POPIS FUNKCIÍ OVLÁDAČA JOYSTICKU



Obrázok 6.1



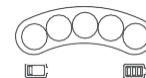
Obrázok 6.2



Tlačidlo napájania



Tlačidlo klaksónu



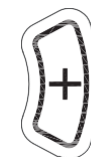
Indikátor nabitia batérie



Tlačidlo zrýchlenia



Indikátor rýchlosti



Tlačidlo spomalenia



Tlačidlo deaktivácie hlasového asistenta



Osvetlenie tlačidiel

► Joystick

Hlavnou funkciou joysticku je ovládanie smeru a rýchlosti vozíka. Smer, v ktorom je joystick stlačený, určuje smer, v ktorom sa invalidný vozík pohybuje. Čím viac posuniete joystick od stredovej polohy, tým rýchlejšie sa vozík bude pohybovať. Keď vozík stojí, nemanévrujte joystickom prudko, ale čo najjemnejšie. Podržte stlačený joystick, aby ste mohli elektrický vozík poháňať dopredu, dozadu a zatáčať doľava a doprava. Po uvoľnení joysticku sa automaticky vráti do východiskovej polohy a vozík automaticky zabrzdí.

► Indikátor nabitia batérie

Úroveň nabitia batérie sa kontroluje pomocou indikátora nabitia batérie. Úroveň plného nabitia je indikovaná rozsvietenými LED diódami: 1 červená, 2 žlté a 2 zelené. Keď svietia 2 zelené LED diódy, znamená to, že batéria je plne nabitá. Ak svieti iba žltá alebo červená kontrolka, znamená to, že batéria je vybitá a musí sa bez zbytočného odkladu dobiť, aby sa zabezpečila správna prevádzka invalidného vozíka.

► Indikátor rýchlosti

Zobrazuje nastavenie rýchlosti invalidného vozíka. K dispozícii je päť rýchlostných stupňov: 1 je najpomalší a 5 je najrýchlejší.

► Tlačidlo klaksónu

Stlačením tohto tlačidla použijete klaksón.

► Tlačidlo zrýchlenia

Stlačením tohto tlačidla zvýšite nastavenie rýchlosti. Každým stlačením tlačidla sa rýchlosť zvýši o jeden prevodový stupeň a po dosiahnutí piateho prevodového stupňa sa nastavenie nezmení.

► Tlačidlo spomalenia

Stlačte toto tlačidlo, aby ste znížili nastavenie rýchlosti. Každým stlačením tlačidla sa rýchlosť zníži o jeden prevodový stupeň a po dosiahnutí prvého prevodového stupňa sa nastavenie nezmení.

► Tlačidlo deaktivácie hlasového asistenta

Stlačením tohto tlačidla deaktivujete hlasové výzvy.

► Podsvietenie tlačidiel

Stlačením tohto tlačidla zapnete alebo vypnete podsvietenie tlačidiel.

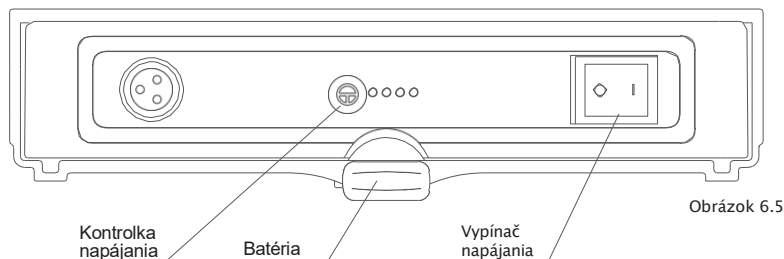
2. ZMENA MEDZI ELEKTRICKÝM A MANUÁLNYM REŽIMOM JAZDY

Ak elektrický pohon invalidného vozíka nie je potrebný, ale chcete s ním manévrovať ručne, prepnite prepínač ľavého a pravého motora do polohy "manuálny režim". Pre elektrický pohon nastavte oba prepínače do polohy "elektrický režim".

3. BATÉRIA

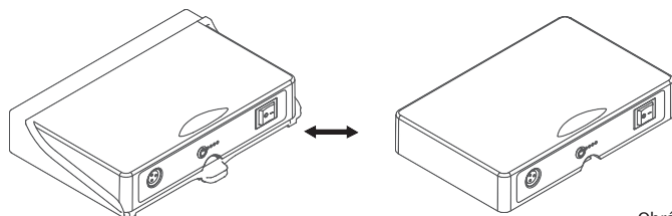
Stlačením tlačidla kontrolky napájania znázorneného na obr. 6.5 môžete skontrolovať aktuálny ukazovateľ nabitia batérie. Keď uvoľníte tlačidlo, svetlo zhasne. Keď súčasne svietia 4 zelené kontrolky, napájanie je optimálne; keď svietia 3 zelené kontrolky, napájanie je dobré; keď svietia 2 zelené kontrolky, napájanie je nedostatočné; keď svieti 1 zelená kontrolka, okamžite dobite batériu. Odstránenie batérie: odpojte konektor ovládača, otočte gombíkom o 180 stupňov proti smeru hodinových ručičiek a vyberte batériu.

- 1 Odblokovanie: otočte gombík batérie proti smeru hodinových ručičiek o 180 stupňov a vyberte batériu.



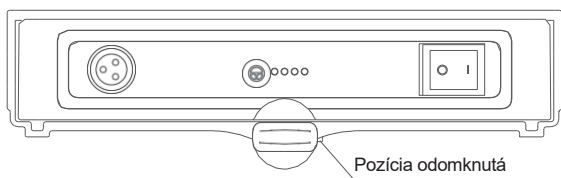
Obrázok 6.5

- 2 Vyberte batériu



Obrázok 6.6

- 3 Montáž batérie v priehradke: vložte batériu a otočte zárazku doprava o 180 stupňov, aby sa uzamkla.



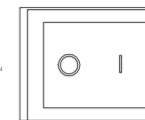
Obrázok 6.7

4. NABÍJANIE BATÉRIE

- Používateľovi odporúčame zakúpiť nabíjačku odporúčanú našou spoločnosťou: nabíjačku lítiových batérií s menovitým výstupným napätím 24 V, ktorá spĺňa požiadavky normy IEC60601-1.

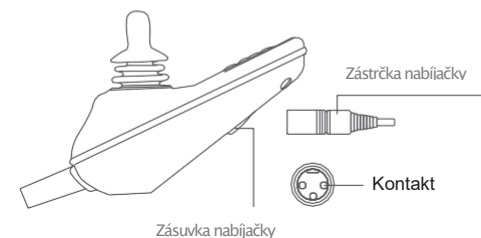
Pozor

- Počas nabíjania zapnite vypínač na batérii vozíka a vypnite tlačidlo napájania na ovládači. Poznámka: Vypínač na batérii je z výroby nastavený do polohy vypnuté. Nezabudnite zapnúť vypínač pri nabíjaní batérie. „I“ označuje polohu zapnutia a „O“ označuje polohu vypnutia, ako je znázornené na obr. 6.8.
- Zasuňte výstupnú zástrčku nabíjačky do zásuvky na spodnej strane ovládača, ako je znázornené na obr. 6.9.

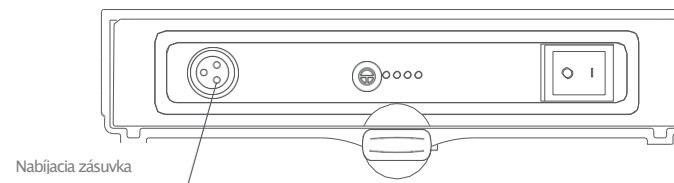


Obrázok 6.8

- ⚠ Upozornenie: Pri nabíjaní cez zásuvku regulátora je prísne zakázané odpojiť napájací kábel regulátora od batérie. NEDOTÝKAJTE SA kontaktov vnútri napájacieho konektora.



- Spôsob nabíjania 2: vyberte batériu z vozíka a zasuňte zástrčku nabíjačky do zásuvky na batérii, ako je znázornené na obr. 6.10.



- Aby ste zaistili správne fungovanie obvodu, nevykonávajte na ňom žiadne zmeny.
- Počas nabíjania neodpájajte obvod batérie, aby ste sa vyhli popáleninám alebo požiaru.

5. KAŽDODENNÉ JAZDNÉ ČINNOSTI

- Prepnite vypínač napájania na batérii do polohy "I" indikujúcej normálnu prevádzku, ako je znázornené na obr. 6.8.
- Prepnite prepínače oboch motorov z polohy "manuálny pohon" do polohy "elektrický pohon".

- ⚠ Poznámka: Nie je dovolené prepínať pohon, keď stojíte na šikmej ploche.

- Stlačte tlačidlo napájania na ovládači a skontrolujte činnosť elektronickej brzdy invalidného vozíka. Elektronická brzda funguje, ak sa s invalidným vozíkom nedá pohnúť, v opačnom prípade kontaktujte výrobcu alebo jeho zástupcu.
- Po usadení sa na elektrický invalidný vozík zapnite tlačidlo napájania na ovládači. Rozsvieti sa kontrolka a joystick by mal byť v strednej polohe.
- Najmä pre začínajúcich používateľov je dôležité, aby svoju pozornosť sústredili na manévrovanie s vozíkom. Pomocou joysticku možno súčasne ovládať smer a rýchlosť. Pomaly zatlačte joystick v smere pohybu, čím sa uvoľní elektromagnetická brzda, čo signalizuje výrazný zvuk, a začnite jazdu.
- Ak chcete zrýchliť, zvýšte tlak na joystick – inak sa vozík spomalí.
- Ak chcete elektrický vozík počas jazdy plynulo zastaviť, jednoducho uvoľníte tlak na joystick. Ak počas jazdy vpred náhle potiahnete joystick dozadu alebo stlačíte tlačidlo napájania ovládača, vozík sa okamžite zastaví.
- Tlačidlo regulácie rýchlosti na ovládači nastavuje rýchlosť elektrického invalidného vozíka. Používateľ by mal zvoliť rýchlosť elektrického invalidného vozíka podľa svojej fyzickej kondície a podmienok na ceste.

- Elektrický invalidný vozík je určený na používanie na spevnených cestách. Jazda po štrku, hrboľatých a nerovných cestách môže spôsobiť poškodenie relé a riadiaceho systému elektrického invalidného vozíka.

7. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Pozor

Pred začatím údržbových prác nastavte vypínač batérie do polohy „O“.

- Dôrazne odporúčame nastaviť diely a vymeniť opotrebované diely. Vyhľadajte odborný servis alebo kontaktujte výrobcu.

Frekvencia kontrol	Denne	Každý týždeň	Každý mesiac	Sezónne	Každých šesť mesiacov
Batéria	✓				
Tlak v kolesách/pneumatikách	✓				
Káble		✓			
Konštrukcia				✓	
Ovládač			✓		
Motor			✓		
Konektory			✓		
Operadlo					✓
Kolesá/pneumatiky					✓
Elektromagnetická brzda					✓

Výmena opotrebovaných dielov je opísaná nižšie (ak je výmena dielu zložitá, ihneď kontaktujte výrobcu a požiadať o výmenu):

- Spôsob výmeny predného kolesa: odskrutkujte skrutku kľúčom, zložte predné koleso, namontujte nové predné koleso, dotiahnite skrutku, nastavte dotiahnutie skrutky a skontrolujte, či sa predné koleso otáča plynule.
- Ako vymeniť zadné koleso: nechajte ho opraviť alebo vymeniť v odbornom servise alebo sa obráťte na výrobcu.
- Vankúš sedadla (operadla): pomocou skrutkovača odskrutkujte skrutku, odstráňte sedadlo (operadlo), nasadte nové sedadlo (operadlo) a skrutku utiahnite skrutkovačom.
- Ako vymeniť opierku: pomocou kľúča odskrutkujte skrutku, vyberte opierku, vložte novú opierku a utiahnite skrutku pomocou kľúča.
- Batéria: Najprv skontrolujte úroveň nabitia. V prípade uplynutia životnosti batérie sa ohľadom jej výmeny obráťte na dodávateľa alebo výrobcu vozíka, prípadne si batériu s rovnakými parametrami zakúpte lokálne.
- Tlak v kolesách/pneumatikách: kolesá 310×50 nafúkajte na 260 kPa (max. 325 kPa); tlak regulujte v závislosti od zmien zaťaženia a teploty. Počas dlhšieho skladovania alebo nepoužívania dochádza k trvalému, normálnemu úniku vzduchu. Pri používaní invalidného vozíka si pozorne prečítajte nasledujúce spôsoby použitia:
 - a) ak je v kolese nedostatok vzduchu, postupujte nasledovne:
 - (1) Rukou rovnomerne pritlačte koleso/pneumatiku, aby sa koleso/pneumatika rovnomerne pripevnila k ráfik;
 - (2) Nafúknite koleso/pneumatiku na príslušnú úroveň;
 - b. po úplnom vypustení vzduchu z kolesa/pneumatiky vykonajte nasledujúce kroky: (1) Nafúknite koleso/pneumatiku len približne na 30 % plného nahustenia, potom koleso/pneumatiku rovnomerne stlačte rukou, aby rovnomerne priliehala k ráfik; (2) Nafúknite koleso/pneumatiku do správneho stavu.
- Vodiče: skontrolujte elektrické časti a pripojovacie vodiče, či nie sú poškodené alebo prasknuté, čo treba nahlásiť dodávateľovi vozíka alebo inej kvalifikovanej osobe, ktorá vykoná opravu. Neopravujte to sami.
- Konštrukcia: povrch rámu utrite mäkkou handričkou a udržiavajte ho v čistote. Je zakázané používať mazivá na údržbu invalidného vozíka. Ak na konštrukcii zistíte akékoľvek praskliny, kontaktujte dodávateľa vozíka.
- Údržba ovládača: ovládač a joystick čistite handričkou navlhčenou zriedeným neagresívnym čistiacim prostriedkom. Starostlivo vyčistite joystick. Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky ani výrobky na báze alkoholu. Pri preprave invalidného vozíka chráňte ovládač pred poškodením.

- Motor: skontrolujte, či nedochádza k úniku oleja alebo zvýšenému huku pri chode. Ak áno, obráťte sa na svojho dodávateľa alebo výrobcu vozíka.
- Stav a údržba spojovacích komponentov: vždy skontrolujte, či sú skrutky a matice vozíka dobre utiahnuté. Ak sa vyskytne porucha, je potrebné ju okamžite odstrániť, aby sa zabezpečila bezpečná jazda.
- Sedenie: čalúnenie sedadla a operadla umyte teplou mydlovou vodou, vozík neskladujte na vlhkom mieste.
- Elektromagnetická brzda: brzdenie počas jazdy: spôsob kontroly spočíva v jazde vozíkom priamo vpred maximálnou rýchlosťou po rovnej asfaltovej ceste, uvoľnení joysticku ovládača, aby sa automaticky vrátil do pôvodnej polohy, a zmeraní vzdialenosti od uvoľnenia joysticku až po zastavenie vozíka. Ak je vzdialenosť väčšia ako hodnota z výroby, brzdný účinok sa zhoršil. Ak je táto vzdialenosť väčšia ako 1,5 m, obráťte sa na dodávateľa alebo výrobcu vozíka, aby vykonal opravu.
- Používanie a údržba batérie:
 - Venujte pozornosť indikátoru napájania na ovládacím paneli. Ak zelený indikátor zhasol, batériu čo najskôr nabite. Keď svieti červený indikátor, batéria je veľmi slabá a mala by sa okamžite dobiť, pretože príliš nízke napätie batérie ovplyvňuje jej životnosť.
 - Batéria má jasné označenie plus a mínus a spoľahlivé konektory, ktoré zabezpečujú správne zapojenie obvodu. Nekvalifikované osoby by nemali zapájať obvod náhodne.
 - Počas nabíjania sa teplota batérie zvýši, ale nesmie prekročiť 45 °C. Ak prekročí 45 °C, zastavte nabíjanie a pokračujte v ňom, keď teplota klesne pod 35 °C. Ak sa invalidný vozík dlhší čas nepoužíva, batéria by sa mala nabíjať aspoň raz za mesiac.
 - Životnosť batérie je obmedzená. Ak sa v priebehu dlhodobého používania po nabití objaví výrazný rozdiel medzi skutočným počtom najazdených kilometrov vozidla a nominálnym počtom najazdených kilometrov, batéria by sa mala vymeniť.
 - Batérie nepoužívajte, ak je teplota ≥ 50 °C alebo ≤ -20 °C.
 - Batériu udržiavajte čistú a suchú. Do batérie neudierajte tvrdými predmetmi. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
 - Vypínač napájania na batérii odpojí napájanie batérie a zníži jej prirodzenú stratu energie. Ak nepoužívate invalidný vozík na dlhší čas, vypnite vypínač na batérii.
- "Stav plného nabitia": dbajte na zvyk udržiavať batériu plne nabitú. V závislosti od používania dobíjajte batériu včas, aby sa dlhodobá udržala v "plne nabitom stave".
- Likvidácia odpadu by mala byť v súlade s vnútroštátnymi environmentálnymi predpismi.

8. PREPRAVA A SKLADOVANIE

1. Doprava

Počas prepravy umiestnite výrobok do zvislej polohy, chráňte ho pred dažďom a pádmi, buďte opatrní počas nakladania a obmedzte skladovanie na 2 vrstvy.
2. Ukladanie

Výrobok by mal byť umiestnený na suchom a dobre vetranom mieste, nemal by byť umiestnený v prostredí s vysokými alebo rýchlo sa meniacimi teplotami a mal by byť chránený pred chemicky agresívnymi látkami, ako sú kyseliny a zásady.
3. Okolité podmienky prepravy a skladovania

Rozsah okolitej teploty: -40 °C ~ $+65$ °C
 Rozsah relatívnej vlhkosti: rozsah atmosférického tlaku: 10 % ~ 100 %, nekondenzujúci
 Rozsah atmosférického tlaku: 86 kPa ~ 106 kPa

9. ODSTRÁNENIE PORÚCH A TECHNICKÉ ÚDAJE

- Po stlačení tlačidla napájania nie je na ovládači žiadny signál napájania. V takom prípade skontrolujte, či je prepínač napájania na batérii nastavený do polohy "I". Ak je nastavený do polohy "O", najprv posuňte prepínač napájania na batérii do polohy "I". Keďže lítiová batéria v prípade preťaženia preruší napájanie, je potrebné najprv prepnúť napájanie z polohy "I" do polohy "O" a potom stlačiť spínač do polohy "I".
- Keď sa vyskytne chyba, na ovládači sa objaví zvukový signál a blikanie a chybu možno vyhodnotiť podľa počtu zvukových signálov a podľa toho ju vyriešiť.
- Vďaka zabudovanej diagnostickej funkcii výrobku odráža počet signálov príčinu poruchy. Tieto poruchy možno zistiť bez použitia iných servisných nástrojov. Spôsob zvukovej signalizácie: zvuková signalizácia, cyklická pripomienka.

Zvukový signál	Diagnóza	Odporúčané riešenia
1.	Nízke napätie	Napätie batérie je nízke: Ak chcete batériu používať, nabite ju. Batéria je poškodená: vymeňte ju za novú. Nie je možné nabíjať batériu na stránke.
2.	Chyba pravého motora	Skontrolujte, či pravý motor nemá uvoľnené spoje a/alebo kábel motora.
3.	Pravá brzda	Skontrolujte, či nie sú na pravej brzdě voľné spoje a/alebo káble. Skontrolujte, či nie je brzdy spínač poškodený alebo či nie je nesprávny kontakt spínača.

4.	Porucha ľavého motora	Skontrolujte ľavý motor, či nie sú voľné spoje a/alebo kábel motora.
5.	Ľavá brzda	Skontrolujte ľavú brzdú, či nie sú voľné spoje a/ alebo káble. Skontrolujte, či nie je brzdomý spínač poškodený alebo či nie je nesprávny kontakt spínača.
6.	Pravý motor má ochranu proti nadprúdu.	Skontrolujte, či brzda a pohon motora nie sú zablokované. Prúd na ampérmetri nie je dostatočne vysoký, čo naznačuje problém s regulátorom.
7.	Joystick	Joystick sa nevracia do stredovej polohy: poškodený kábel joysticku alebo uvoľnený konektor.
8.	Chyba ovládača	Je potrebné kontaktovať výrobcu.
9.	Chyba ovládača	Je potrebné kontaktovať výrobcu.

- Príčinou väčšiny porúch elektrických invalidných vozíkov sú batérie, motory a riadiace jednotky.

Lp.	Porucha	Analýza príčin a riešení
1.	Kontrolka napájania sa nerozsvieti po stlačení tlačidla napájania ovládača	Indikátor napájania sa nerozsvieti po stlačení tlačidla napájania ovládača.
		Napätie batérie je príliš nízke. Ak indikátorová kontrolka stále nesvieti pri nabíjaní batérie, môže to znamenať, že batéria dosiahla koniec svojej životnosti. Batériu je potrebné vymeniť.
		V prípade problémov s regulátorom sa obráťte na výrobcu, jeho zástupcu alebo popredajný servis.
2.	Vysoké napätie batérie	Úroveň nabitia batérie je príliš vysoká. Po dobíí nesmie napätie prekročiť 29,4 V.
3.	Nízke napätie batérie	Spojenie medzi batériou a konektorom regulátora je slabé: znovu ho pripojte.
		Kontaktný odpor vodičov medzi batériami je vysoký. Ak kontaktný odpor nie je vysoký, kontaktná plocha sa môže oxidovať alebo uvoľniť. Odstráňte zoxidovanú vrstvu alebo pevne upevnite konektor.
4.	Motor nefunguje	Spojenie medzi batériou a riadiacou jednotkou je nesprávne. Po skontrolovaní vykonajte správne pripojenie.
		V prípade riadiacej jednotky kontaktujte producenta, jeho zástupcu alebo oddelenie popredajných služieb.
5.	Zlyhanie motorovej brzdy	Konektor motora je slabý: znovu ho pripojte.
		Poškodená cievka elektrickej brzdy.
6.	Žiadny údaj o nabíjaní	Spojenie medzi motorom a riadiacou jednotkou je slabé: znovu ich pripojte.
		Dochádza životnosť batérie alebo je chybná nabíjačka: Vymeňte batériu alebo nabíjačku.
7.	Krátky dojazd po nabití	Batéria nie je úplne nabitá: nabíte ju.
		Bliži sa koniec životnosti batérie: vymeňte batériu.

10. ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA



Pozor:

- Tento výrobok spĺňa požiadavky elektromagnetickej kompatibility (EMC) podľa noriem IEC 60601-1-2 a ISO 7176-21.
- Pri montáži a prevádzke elektrického invalidného vozíka by mal používateľ používať priložený návod na použitie.
- Prenosné komunikačné zariadenia využívajúce rádiové frekvencie (RF) môžu ovplyvniť výrobok. Aby ste predišli vážnemu elektromagnetickému rušeniu, nepoužívajte výrobok v blízkosti mobilného telefónu, mikrovlnnej rúry atď.
- Usmernenia a vyhlásenie výrobcu nájdete v prílohe.



Pozor

Nepoužívajte výrobok vedľa iných zariadení alebo na nich. Ak je potrebné používať výrobok priamo vedľa iného zariadenia alebo na inom zariadení, pozorujte výrobok, aby ste skontrolovali, či za daných okolností funguje správne.

Platné elektrické a magnetické smernice pre životné prostredie

Pokyny a vyhlásenie výrobcu – Elektromagnetické emisie	
Emisný test	Kompatibilita
VF emisie CISPR 11	Skupina 1
VF emisie CISPR 11	Trieda B
Emisie harmonického prúdu IEC 61000-3-2	n.a.
Kolísanie napätia/blikanie podľa IEC 61000-3-3	n.a.

Pokyny a vyhlásenie výrobcu – Elektromagnetické emisie	
Test imunity	Kompatibilita
Odolnosť proti elektrostatickému výboju (ESD) IEC 61000-4-2 ISO7176-21	kontakt ± 8 kV ± 15 kV Vzduch
Sériová odolnosť voči rýchlym elektrickým prechodovým javom IEC 61000-4-4 ISO7176-21	± 2 kV pre napájacie vedenia
Prepätie IEC 61000-4-5 ISO7176-21	± 1 kV od vedenia k vedeniu
Poklesy, krátke výpadky a kolísanie napätia na vedeniach napájanie IEC 61000-4-11 ISO7176-21	0 % UT 0,5 cyklu pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°
	0 % UT 1 cyklus 70 % UT 25/30 cyklov pri 0°
	Krátke prerušenia napätia: 0 % UT 250/300 cyklov pri 0°
Frekvencia magnetického poľa (50 Hz) EC 61000-4-8 ISO7176-21	30 A/m
Vyžarované elektromagnetické polia s rádiovou frekvenciou IEC 61000-4-3 ISO7176-21	20 V/m 80MHz –2,7GHz 80 % AM pri 1 kHz
Vedené rušenie indukované RF poľami IEC 61000-4-6 ISO7176-21	3 V/m 0,15 MHz –80 MHz 6 V v ISM a amatérskych rádiových pásmach od 0,15 MHz do 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz
Poznámka: UT je napätie striedavého prúdu pred použitím skúšobnej úrovne.	

Špecifikácie skúšky ODOLNOSTI PORTU KRYTU voči pôsobeniu rádiových bezdrôtových komunikačných zariadení						
Testovacia frekvencia (MHz)	Šírka pásma (MHz)	Služba	Služba	Maximálny výkon (W)	Vzdialenosť (m)	ÚROVNE TESTU ODOLNOSTI (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Impulzná modulácia 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM vychýlenie ±5 kHz sinus 1 kHz	2	0,3	28
710	704 – 787	Pásmo LTE 13,17	Pulzná modulácia 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Pásmo LTE 5	Impulzná modulácia 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pásmo LTE 1,3,4,25; UMTS	Pulzná modulácia 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Pásmo LTE 7	Pulzná modulácia 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 – 5800	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE, LTE 7	Pulzná modulácia 217 Hz	2	0,3	28
5500						
5785						
Ak je to potrebné na dosiahnutie úrovne TESTU ODOLNOSTI, vzdialenosť medzi vysielačou anténou a ZDRAVOTNÍCKYM ZARIADENÍM (ME) alebo SYSTÉMOM ZDRAVOTNÍCKEHO ZARIADENIA (ME SYSTEM) sa môže znížiť na 1 m Podľa normy IEC 61000–4–3 je povolená skúšobná vzdialenosť 1 m.						

11. POPREDAJNÝ SERVIS

► Informácie o záruke:

V prípade problémov s kvalitou výrobku, ktoré neboli spôsobené človekom, sa naša spoločnosť zaväzuje vrátiť, vymeniť alebo opraviť výrobok do jedného týždňa od dátumu predaja. Ak sa za podmienok správneho používania a skladovania do jedného roka od dátumu nákupu vyskytnú problémy s kvalitou výrobku, ktoré neboli spôsobené človekom, spoločnosť poskytne bezplatný servis. V prípade problémov s kvalitou výrobku po uplynutí jedného roka od dátumu nákupu na sa používateľ môže obrátiť na popredajný servis našej spoločnosti, ústredie alebo zastúpenie podľa údajov na faktúre a záručnom liste. Naša spoločnosť vám za primeraný poplatok dodá diely a komponenty na údržbu. Ak používateľ nemôže predložiť faktúru, záručná doba sa overí kontrolou čísla šarže výrobcu alebo výrobného dátumu predĺženého o jeden mesiac. Ak o opravu požiada používateľ zo zahraničia, môže zariadenie poslať do našej spoločnosti, ale náklady na dopravu znáša zákazník.

► Životnosť: 3 roky (bez spotrebných dielov).

● Záručná doba na základné diely:

Pč.	Časť	Záručné obdobie
1.	Invalidný vozík	36 mesiacov
2.	Konštrukcia	3 roky
3.	Ovládač	1 rok
4.	Motor	1 rok
5.	Lítiová batéria	1 rok

► Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

① Opootrebované časti: vankúše operadla, kolieska, podrúčky; ② Poruchy spôsobené neoprávnenou demontážou, opravou alebo úpravou výrobku; ③ Poruchy spôsobené náhodným pádom počas používania a manipulácie; ④ Nesprávne používanie alebo iné náhodné a človekom spôsobené poškodenie; ⑤  Príčinou poruchy je nedodržanie správneho používania popísaného v návode na obsluhu; ⑥ Poškodenie spôsobené nepredvídanými prírodnými katastrofami (napr. požiar, zemetrasenie, záplavy atď.); ⑦ Chýba záručný list; ⑧ Model výrobku uvedený na záručnom liste nezodpovedá modelu opravovaného výrobku alebo bol zmenený.

► Sériové číslo je uvedené na konštrukcii každého elektrického invalidného vozíka.

Pozor

Ak je potrebný servis, môžete poskytnúť schému zapojenia, zoznam komponentov a informácie potrebné na servis. V prípade otázok týkajúcich sa servisu elektrického obvodu kontaktujte výrobcu.

Tabuľka rozmerov a hmotnosti elektrického invalidného vozíka

Model	Celková dĺžka, mm	Celková šírka, mm	Celková výška, mm	Šírka sedadla, mm	Výška sedadla, mm	Hĺbka sedadla, mm	Výška lakťovej opierky, mm	Dĺžka podrúčky, mm	Výška operadla, mm	Vzdialenosť nášlapnej dosky od zeme, mm	Dĺžka v zloženom stave, mm	Šírka v zloženom stave, mm	Výška v zloženom stave, mm	Predné koleso, palce	Zadné koleso, palce	Maximálne zaťaženie, kg	Popis funkcií
RF-40	980	580	900	420	460	430	230	450	410	70	470	580	900	8	12	100	Pevné madlá a flexibilné opierky nôh, ktoré sa dajú sklopiť dozadu
Uhol roviny sedadla ≥2°Uhol sklonu operadla ≥3°Vzdialenosť medzi opierkou nôh a sedadlom ≥300 mmUhol sklonu opierky nôh a povrchu sedadla ≥6°Predná poloha konštrukcie lakťovej opierky ≥250mm Poloha horizontálnych osí 400mmKvalita testovacej figuríny=zaťaž(-2,+5)																	

Vyhradzujeme si právo na zmenu technológie a dizajnu výrobku bez predchádzajúceho upozornenia.

Zoznam obsahu balenia elektrického invalidného vozíka

Pč.	Názov			Množstvo	Komentáre
1	Elektrický invalidný vozík			1	
2	Pripojené	Očkový kľúč šesťhranný	2		
	Nástroje	Nástčný kľúč	1		
3	Návod na použitie			1	

Ak sú prísľušné diely chýbné, odporúča sa kontaktovať výrobcu a zasiať zariadenie späť do výroby na opravu alebo výmenu.

Pozor

REHA FUND Sp. z o.o. nezodpovedá za následky nedodržania odporúčaní týkajúcich sa prevádzky alebo nákupu dielov z iných zdrojov zo strany zákazníka.